

**ShoqBox**

## user manual

manuel d'utilisation

gebruikershandleiding

användar-handbok

benutzerhandbuch

manuale per l'utente

manual del usuario

manual do usuário



**GoGear**

**PHILIPS**

## Esperamos que disfrute su Philips ShoqBox

Visite : [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) e introduzca el nombre de su producto para visualizar:

- Preguntas más frecuentes
- Última versión del manual de usuario
- Últimas versiones del software
- Últimas versiones del software para el videocámara

### Registrar

Como es posible actualizar el producto, le aconsejamos que lo registre en [www.philips.com/register](http://www.philips.com/register) para que podamos comunicarle las nuevas actualizaciones gratuitas tan pronto como estén disponibles.

*La placa de identificación se encuentra en la parte posterior de la cubierta de conexiones. Abra la cubierta de conexiones para verla.*

# Inicio rápido

## ① Cargue la batería

Abra la cubierta de conexiones situada en la parte posterior del sistema de sonido personal.

Conecte el adaptador/cargador multivoltaje suministrado al conector de CC de 5 V y, a continuación, a una toma de CA estándar.

Cargue la batería de 4 horas para que su capacidad de carga sea del 100%. 1 hora si está cargada rápida.

*(La duración de la batería puede variar en función de su utilización.)*



## ② Instale software de música

Inserte el CD suministrado en la unidad de CD-ROM del PC. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación.



### ADVERTENCIA! USUARIOS DE WINDOWS 98SE:

Para evitar que se produzcan problemas durante la instalación, **NO CONECTE** el ShoqBox al PC hasta **DESPUÉS** de que la instalación haya finalizado.

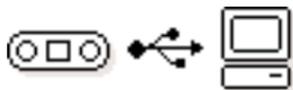
## ③ Conecte el ShoqBox al PC

Conecte el ShoqBox al PC mediante el cable USB suministrado. El ShoqBox debe recibir alimentación del adaptador suministrado. La pantalla de conexión USB aparecerá automáticamente.



#### 4 Organice y transfiera su música

Inicie el software de música desde el escritorio de Windows o el menú Inicio. Organice la música y las listas de reproducción. Transfiera los archivos de música del PC al ShoqBox.



#### ⇒ NOTA

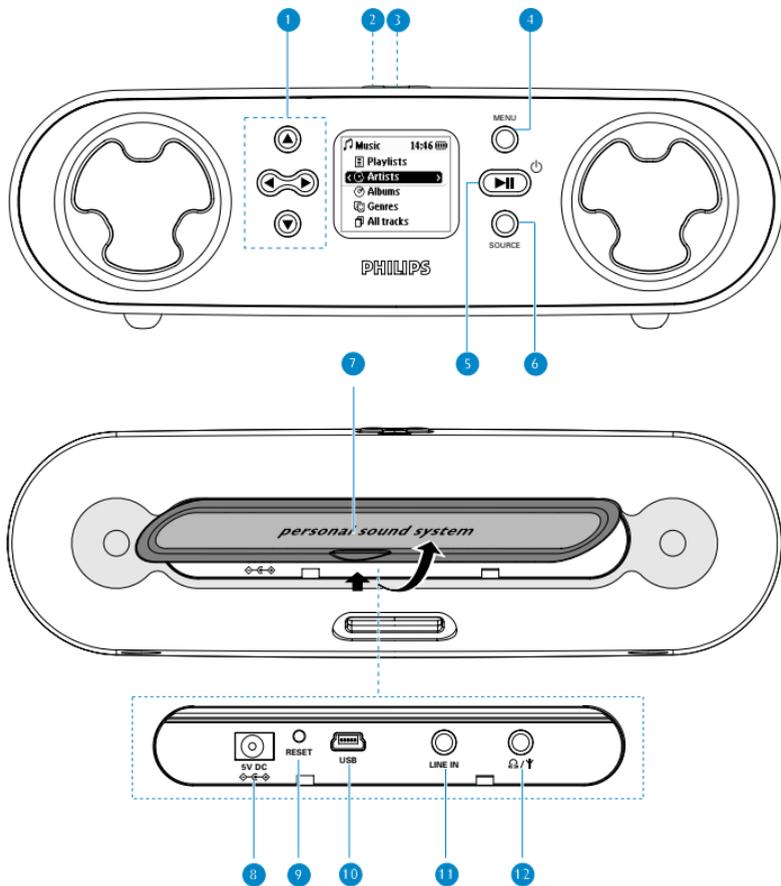
Puede obtener información detallada en la ayuda del software de música seleccionado.

#### 5 Desconecte el reproductor de manera segura

Salga del software de música. Desconecte el ShoqBox de forma segura desde el PC, haciendo clic en  en la barra de tareas para evitar que se produzcan errores en el archivo. (**Usuarios de WINDOWS 98SE:** no hay ningún icono . Simplemente desconecte el ShoqBox una vez finalizada la transferencia de archivos.)

#### 6 Sumérjase en su música esté donde esté

Mantenga pulsado el botón  para encender el dispositivo. Utilice los botones de desplazamiento y pulse  para escuchar su música!



# Descripción general de las conexiones y los botones

- ① **Navegación**
  - ▲ Arriba / anterior / rebobinar
  - ▼ Abajo / siguiente / avance rápido
  - ◀ Izquierda / volver al menú o niveles de biblioteca anteriores
  - ▶ Derecha / confirma el ajuste de menú
  
- ② **+ / -** Control del volumen
  
- ③ **DBB** Activar o desactivar **D**ynamic **B**ass **B**oost para mejorar los graves
  
- ④ **MENU** Para el bloqueo de las opciones del menú
  
- ⑤ **▶||⏻** **Encender / apagar**; reproducir / detener; reproduce/almacena una emisora de radio
  
- ⑥ **SOURCE** Vuelve al menú raíz/muestra opciones de biblioteca o de pantalla de reproducción
  
- ⑦ **Cubierta de conexiones**
  
- ⑧ **5V DC** Toma de carga
  
- ⑨ **Apertura de reinicio** Pulse aquí para reiniciar el dispositivo si se bloquea o se produce una parada imprevista
  
- ⑩ **USB** Conector del cable USB
  
- ⑪ **LINE IN** Toma de 3,5 mm para el cable de audio: se enchufa a la conexión **LINE OUT** del equipo auxiliar
  
- ⑫ **🎧 / Y** Conector de 3,5 mm para auriculares (no incluidos) o para la antena FM (incluida) si se escucha mediante altavoces

## Accesorios

- 1 x Adaptador de CA / CC
- 1 x Cable USB
- 1 x Cable de audio
- 1 x Funda de viaje
- 1 x Antena FM flexible
- 1 x Guía de inicio rápido
- 1 x CD-ROM con manual del usuario, controladores, preguntas más frecuentes y software de administración de música

## Fuente de alimentación

- Encendido:** Pulse  durante 2 segundos.  
→ Aparece brevemente la pantalla de inicio de PHILIPS.
- Apagado:** Pulse  de nuevo durante 2 segundos o más.

## Indicación del nivel de alimentación

-  **Advertencia de batería baja:** aparece cuando el nivel de carga de la batería es muy bajo. Utilice el adaptador de 5 V para recargar/utilizar el sistema de sonido personal; de lo contrario, el sistema se apagará transcurrido un minuto.
-  **Un tercio de la batería cargado**
-  **Dos tercios de la batería cargados**
-  **Batería cargada**
-  Aparece cuando se utiliza se está cargando la batería.
-  Aparece cuando se utiliza un adaptador la batería está totalmente cargada.

## Apagado automático

El sistema de sonido personal se apaga automáticamente:

- Si el dispositivo no se utiliza durante un período (para ajustar este período de **Apagado autom.** consulte el apartado de **Ajustes**).
- Si el temporizador de desconexión está activado y se llega al límite de dicho período.

## Información de la pantalla del ShoqBox

ShoqBox dispone de una pantalla intuitiva que muestra diversa información	
 Modo de Música	 Modo de Radio
 Modo Ent. línea	 Alarm clock (Despertador)
 Lista personal	 Album
 Género	 Artista
 Todas las canciones	 Ecuilizador
< Menú anterior / nivel de biblioteca disponible	> Siguiete menú /nivel de biblioteca disponible
 Opción seleccionable	 Opción seleccionada
 Repetir 1	 Repetir todo
 Aleatorio	<b>DBB</b> DBB Incremento de bajos seleccionado

- El sistema de sonido personal muestra una breve animación si una actividad tarda más de 2 segundos en realizarse.
- Al ajustar el volumen, se muestra brevemente una pantalla de ajuste de volumen.

## Uso de los botones del ShoqBox

Resolución de problemas	Botones que debe pulsar
Restablecer el ShoqBox	Pulse <b>APERTURA DE REINICIO</b> con un objeto pequeño durante 2 segundos
Restablecer los ajustes de fábrica del ShoqBox	Pulse <b>MENU</b> ; desplácese hasta <b>Ajustes&gt; Restore settings</b> (Restaurar ajustes) y seleccione <b>Sí</b> .

Operación básica	Botones que debe pulsar
Encender y apagar el ShoqBox	Mantenga pulsado <b>▶  </b>
Selección Música/Radio/ Ent. línea	Pulse el botón <b>SOURCE</b> para resaltar y seleccionar
Acceder/salir de la pantalla de menú	Pulse <b>MENU</b>
Desplazarse y explorar	<b>▲, ▼, ◀, ▶</b> para desplazarse hacia arriba, abajo, izquierda, derecha
Desplazarse por los distintos niveles del menú	Pulse <b>▶</b> para acceder al siguiente menú y <b>◀</b> para acceder al anterior
Reproducir música	Seleccione la pista y pulse <b>▶  </b>
Detener la música	Pulse <b>▶  </b> durante la reproducción
Cambiar el volumen	Pulse <b>VOLUME + / -</b>
Avanzar una pista rápidamente	Mantenga pulsado <b>▼</b>
Rebobinar una pista	Mantenga pulsado <b>▲</b>
Reproducir la pista anterior o la siguiente	Pulse <b>▼</b> para acceder al siguiente menú y <b>▲</b> para acceder al anterior
Sintonización	Pulse <b>MENU</b> para seleccionar <b>Sint. manual</b> o <b>Sintoniz. autom.</b> en el modo de radio
Reproducir la radio/presintonizar una emisora	Resalte la selección y espere 2 segundos

## Modo de música: Reproducción

Una vez que haya descargado las pistas MP3/WMA del ordenador al sistema de sonido personal, puede acceder a la música de 5 formas diferentes

- 1 Pulse **SOURCE** y seleccione **Música** para introducir el modo de música.
- 2 Pulse ▲ para desplazarse hacia arriba o ▼ para desplazarse hacia abajo hasta que localice la opción que desee.  
Pulse ► para ir al nivel siguiente o ◀ para ir al nivel anterior de la biblioteca.
- 3 Pulse ►|| para reproducir el elemento seleccionado.



### NOTA

- **Instale el software incluido y lea las instrucciones.**
- Durante la reproducción de los álbumes, las pistas se ordenan según la secuencia de números de pista. Cualquier pista que tenga asignado el mismo número se ordenará a su vez alfabéticamente.
- Seleccione **Más info. sobre la pi** en **Ajustes** → **[>] Botón de acceso**.  
A continuación, puede pulsar ► en la pantalla de reproducción para ver la información de pista, p. ej., el título del tema, el nombre del artista, el códec (MP3 o WMA), la velocidad de bits, la duración de la pista, el álbum, el género, etc.

## Modo de radio

Inserte la **antena flexible incluida en el conector**  / Y, si está escuchando mediante los altavoces incorporados. Extienda y coloque la antena de forma que mejore la recepción.

Pulse **SOURCE** y seleccione **Radio** para introducir el modo de radio. Al acceder al modo de radio se interrumpe toda reproducción de música grabada.

### Sintonización automática

- 1 Pulse **MENU** y seleccione **Sintoniz. autom.** para elegir automáticamente las diez emisoras de radio más potentes.
- 2 Pulse el botón **▲** para desplazarse hacia arriba o **▼** para moverse en sentido descendente hasta encontrar la presintonía.



#### NOTA

- Las emisoras disponibles se almacenan como presintonías en orden decreciente según la fuerza de la señal.
- El valor de **sintonización automática** sobrescribirá todas las emisoras previamente almacenadas

# Modo de radio

## Sintonización manual

- 1 Pulse el botón ▲ para desplazarse hacia arriba o ▼ para moverse en sentido descendente hasta encontrar la presintonía.
- 2 Pulse **MENU** y seleccione **Sint. manual**.  
Pulse ▼ o ▲ para sintonizar con precisión (sintonización paso a paso).  
Pulse ► para guardar la presintonía.
- 3 Pulse el botón ▲ para desplazarse hacia arriba o ▼ para moverse en sentido descendente hasta encontrar la presintonía.  
Deje el cursor en la selección realizada para reproducir una presintonía de radio.

## Modo Entrada de línea: para reproducción de fuentes externas

El sistema de sonido personal se puede utilizar como potente minialtavo.

- 1 Enchufe el cable de audio suministrado en la conexión **LINE IN** del sistema y la conexión **LINE OUT**/🔊 del equipo auxiliar.
- 2 En el sistema de sonido personal, pulse **SOURCE** y seleccione **Ent. línea** para acceder a dicho modo.
- 3 Utilice los controles del equipo auxiliar para la reproducción.
- 4 Ajuste el volumen en el sistema de sonido personal y en el dispositivo.

# Personalización de la configuración

- 1 Pulse **MENU** para que aparezcan las opciones de configuración. Pulse ▲ para desplazarse hacia arriba o ▼ para desplazarse hacia abajo hasta que localice la opción que desee. Pulse ► para ir al nivel siguiente o ◀ para ir al anterior.
- 2 Pulse ► para confirmar la selección tras comprobar el icono .
- 3 Pulse **MENU** o ◀ para salir de la pantalla de menú.  
Las opciones para cada ajuste se muestran en la pantalla del ShoqBox.

Configuración avanzada y acciones	
<b>Aleat. &amp; Repet</b>	Las pistas de música se reproducen aleatoriamente ( <i>Shuffle</i> ) y / o se repiten ( <i>Repeat</i> )
<b>Temporizador</b>	Ajuste el período del temporizador para que apague el sistema de sonido personal después de 15, 30 ó 60 minutos. (Ajuste predeterminado: desactivado)
<b>Ecuador</b>	Permite ajustar la configuración del sonido : Rock, Hip-hop, Jazz, Dance, Funk, Apagado.
<b>Alarm Clock</b>	Ajusta el despertador (12horas y 24 horas)
<b>Ajustes</b>	Desplazamiento por las opciones del submenú para personalizar la configuración
[>] Botón de acceso	Permite ajustar las funciones de la tecla ► durante la reproducción
Pantalla	Ajusta las opciones <b>Retroiluminación</b> (5/10/30 Seg/Apagado) o el nivel de <b>Contraste</b> (1-6)
Apagado autom.	Ajusta la hora para la desconexión automática del sistema de sonido personal para ahorrar energía (30 Seg; 2/5/10 Mins)
Hora y fecha	Ajusta la fecha y la hora permite visualización de AM/PM en modo de espera
Idioma	Establece el idioma de la pantalla del ShoqBox
Información	Muestra información del sistema de sonido personal, p. ej., el nombre del dispositivo, el espacio en memoria, la versión del firmware.
Restore settings	Restablece los ajustes de fábrica

## Acerca de las funciones del reloj y alarma

La hora se muestra con el formato de 12 horas y 24 horas. El reloj de 12 horas es la opción predeterminada.

Durante el aviso de alarma, se interrumpe el modo del sistema de sonido personal actual (p. ej., Música / Radio / Ent. línea). La alarma suena durante 10 minutos en el modo de fuente seleccionado y, a continuación, accede al modo de dormitado. La alarma en modo de "dormitado" permanece activa y repite el aviso a intervalos de 10 minutos, hasta que decida cancelarla.

### NOTA

- Para mejores resultados, se recomienda usar el adaptador/cargador suministrado con el sistema de sonido personal. La alimentación CA garantiza el suministro de corriente correcto y continuado.
- Tendrá que ajustar en primer lugar la hora y la fecha del reloj para poder establecer las opciones de alarma.

## Ajuste del fecha y hora

- 1 En cualquier modo, acceda al menú: **Ajustes** → **Fecha y Hora** → ....
- 2 Resalte la opción de menú que desee ajustar.
- 3 Pulse ▲ / ▼ para ajustar el día/las horas/los minutos.

## Ajuste del alarma

- 1 Acceda al menú: **Alarm Clock** → ....
- 2 Utilice ▲ / ▼, ◀ / ▶ los botones de desplazamiento para resaltar y seleccionar por las opciones del submenú
- 3 Pulse ▲ / ▼ para ajustar el día/las horas/los minutos.

Opciones de submenú	
Alarm clock (Despertador)	Encendido / Apagado
Est. hora/min. al.	Ajusta la hora y los minutos
Frec. alarma	Ajusta la activación de la alarma según el número de repeticiones de la misma: una vez (valor predeterminado)/ a la misma hora cada 24 horas/sólo los días de la semana/ una vez a la semana.
Fuente alarma	Selecciona la fuente de la alarma entre <b>Música</b> , <b>Radio</b> o <b>Zumbador</b>



### NOTA

Puede seleccionar su canción o emisora de radio favorita como sonido para el despertador. Para ello, **COMPRUEBE PRIMERO**:

- ha desconectado los auriculares
- **Radio**: ha sintonizado correctamente una emisora
- **Radio/Música**: el volumen no está demasiado bajo!
- **Artista / Album**: el siguiente artista/álbum almacenado está seleccionado si se ha eliminado del sistema de sonido personal. La opción **Zumbador** es la fuente de alarma predeterminada si no hay ningún artista ni álbum disponible en el sistema de sonido personal.

## Detención de la alarma

Existen dos formas de detener el aviso de la alarma:

### Dormitado ("Snooze", Repetición de alarma)

- Durante el aviso que emite la alarma durante un minuto, pulse cualquier botón (en los paneles frontal/superior).
  - ➔ En visualizador muestra: "**Cancel Alarm**" (Cancelar Alarma)  .  
El sistema de sonido personal accede al modo de "dormitado" en el que se repite el aviso de la alarma cada 10 minutos.

### Desactivar "Snooze" (Dormitado)

- En el modo de "dormitado", pulse cualquier botón de nuevo antes de que se repita el aviso de la alarma.
  - ➔ Se desactiva dicho modo.  
La alarma vuelve a sonar sólo si así está establecido en la configuración de repetición de la misma.



#### NOTA

Si no pulsa ningún botón para detener la alarma, el sistema de sonido personal accede de forma predeterminada al modo de "dormitado" (repetición de alarma) después de 10 minutos.

# Utilización del ShoqBox como almacenamiento masivo duro externo

El ShoqBox se puede utilizar para el almacenamiento masivo de cualquier archivo de datos. **Tenga en cuenta que los archivos de música que se transfieren del PC al ShoqBox a través del Explorador de Windows no podrán reproducirse en el ShoqBox. Utilice siempre el software de música incluido para realizar las transferencias de música.**

- 1 Conecte el sistema de sonido personal al PC mediante el cable USB incluido. El sistema recibe la alimentación del adaptador CA incluido. La pantalla de conexión de USB aparece automáticamente.
- 2 El PC detecta el sistema de sonido personal y aparece como una unidad de disco extraíble en la sección "Mi PC" del Explorador de Windows.



## NOTA

- Durante la conexión USB, le recomendamos que utilice siempre el adaptador de corriente suministrado para evitar que se pierdan datos.
- Interrumpa la conexión USB de forma segura (*consulte el Paso 5, página 75*).

## IMPORTANTE:

CONSERVE UNA COPIA DE SUS ARCHIVOS ORIGINALES. PHILIPS NO SE HACE RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DE CONTENIDO EN CASO DE QUE EL REPRODUCTOR ESTÁ DAÑADO O NO SE PUEDA LEER EL DISCO DURO.

# Resolución de problemas

Si siguen produciéndose problemas, consulte la información que aparece en las siguientes páginas. Para obtener más ayuda, así como otros consejos que le ayuden a solucionar el problema, consulte también el apartado de Preguntas más frecuentes sobre el ShoqBox en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Si ha consultado las sugerencias de Philips y sigue sin hallar una solución, consulte a su distribuidor o al centro de asistencia técnica.

## ADVERTENCIA:

No abra el aparato, ya que puede producirse una descarga eléctrica. Bajo ningún concepto debe intentar reparar el aparato usted mismo, puesto que se invalidaría la garantía.

### Q. Mi ShoqBox no funciona.

Si ShoqBox se bloquea o sigue mostrando el icono de ocupado de forma indefinida, utilice un lápiz o un objeto similar con el fin de presionar el orificio de reinicio situado en la parte posterior del dispositivo. El contenido de archivos, p. ej. las canciones o archivos descargados en el sistema de sonido personal, no se ve afectado al reiniciar de esta forma.

### Q. No puedo reproducir las pistas de música.

El sistema de sonido personal sólo puede reproducir archivos MP3/WMA transferidos mediante el software incluido con el producto. No puede reproducir archivos de audio que no se encuentren en estos formatos.

### Q. El sistema de sonido personal se apaga solo.

Se trata de una medida de seguridad incorporada para proteger la unidad frente a recalentamiento, causado posiblemente por un uso excesivo a un volumen muy alto, con un voltaje de alimentación incorrecto. Compruebe el voltaje y utilice sólo el adaptador/cargador incluido. Utilice el sistema con un volumen razonable. Deje que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo. También puede comprobar el ajuste de apagado configurado en el menú. Cámbielo, si es necesario.

### Q. El tiempo de reproducción de mi ShoqBox es muy breve.

Asegúrese de que la batería del sistema de sonido personal está totalmente cargada cuando empiece la reproducción. Con el tiempo, la batería recargable interna pierde fuerza. Ésta puede sustituirse. Póngase en contacto con el Centro de asistencia de Philips más cercano para sustituir la batería.

**Q. No hay DBB durante la reproducción de radio FM.**

ShoqBox admite DBB sólo durante la reproducción de música, pero no durante la reproducción de radio.

**Q. La recepción de fm es débil.**

La señal es débil. Ajuste el cable de los auriculares o la antena. La batería se está agotando. Cambie a la alimentación CA.

**Q. Mi ShoqBox muestra este icono [error de archivo].**

Se ha producido un error en el archivo: puede que falten algunos archivos del sistema o que se haya producido un error de formato en el ShoqBox. Para solucionar este problema, asegúrese de que ha conectado el ShoqBox al PC y a la fuente de alimentación principal y inicie Administrador de dispositivos  .



**Q. ¿Cómo puedo saber qué versión de firmware tengo?**

En el ShoqBox, puede comprobar la versión de firmware en las opciones que aparecen en el menú. Desplácese a **MENU → Ajustes → Información** para conocer la versión del firmware.

**Q. ¿Cómo puedo saber la cantidad de espacio libre de la que dispongo?**

Puede comprobar el espacio disponible en el ShoqBox desde las opciones del menú del mismo. Desplácese a **MENU → Ajustes → Información** para conocer la cantidad de espacio libre en el disco.

**Q. La alarma no funciona**

La fecha y la hora del reloj son incorrectas.

Compruebe que se han establecido correctamente tanto los ajustes del reloj como de la alarma. No se ha seleccionado la fuente/la repetición de la alarma.

Compruebe que ha activado todos los ajustes de alarma necesarios.

La batería está baja. Utilice el adaptador/cargador de CA con el sistema de sonido personal.

## Información de Copyright

- La copia y distribución no autorizadas de grabaciones de Internet/ CD infringen las leyes de derechos de autor y otros tratados internacionales. El sistema de sonido personal y el software incluido se deben utilizar únicamente para uso personal.
- En el Reino Unido y otros países, la copia de material protegido por las leyes de derechos de autor puede en ciertos casos requerir el permiso de los propietarios del copyright.

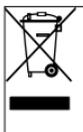
## Información ambiental

Se ha omitido todo el material de embalaje innecesario. Los materiales de embalaje se pueden separar fácilmente entre cuatro tipos: cartón, poliestireno, PET y polietileno.

Su aparato está formado por materiales que pueden reciclarse si pueden ser desmantelados por una compañía especializada. Observe las normas locales relacionadas con la eliminación de materiales de embalaje, pilas gastadas y equipo desechado.

## Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar:



Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseché los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

# Seguridad y Mantenimiento

Para obtener el máximo rendimiento del producto, consulte también el folleto sobre **Seguridad y garantía** que se suministra con este dispositivo para obtener instrucciones de seguridad importantes.

## Información de funcionamiento y temperatura de almacenamiento

- Utilice el ShoqBox en un lugar en el que la temperatura esté siempre entre 0 y 35° C (32 al 95° F).
- Guarde el ShoqBox en un lugar en el que la temperatura esté siempre entre -20 y 45° C (-4 al 113° F).
- La duración de la batería del ShoqBox puede acortarse en condiciones de bajas temperaturas.
- **No exponga el aparato a temperaturas altas**, causadas por un sistema de calefacción o por la exposición directa a la luz solar.
- Es normal que el ShoqBox se caliente al utilizarlo, conectarlo al PC o cargar la batería.

## Para evitar averías o un mal funcionamiento

- **Copia de seguridad de los archivos.** Asegúrese de guardar los archivos originales que ha descargado en el ShoqBox. Philips no será responsable de la pérdida de contenido en caso de que se dañe el producto o el disco duro no pueda leerse.
- Gestione los archivos (transfiera, elimine, etc.) únicamente por medio del software de música incluido para evitar problemas.
- **No deje caer** el ShoqBox ni deje que caigan objetos sobre él.
- **No sumerja** el ShoqBox en el agua. No exponga los conectores al agua, ya que la entrada de agua puede causar daños importantes.
- Limpie el ShoqBox con un paño ligeramente humedecido. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos ya que pueden dañar el acabado del ShoqBox.
- La presencia de teléfonos móviles activos en las inmediaciones puede originar interferencias en el aparato.

### Uso del adaptador/cargador de alimentación

- Utilice únicamente el adaptador de alimentación AY3197/00 que se incluye con el ShoqBox. Los adaptadores de otros dispositivos electrónicos pueden ser similares, pero pueden causar daños en el ShoqBox.
- La única forma de apagar completamente el adaptador/cargador de alimentación es desconectándolo de la fuente de alimentación.
- Deje siempre espacio alrededor del adaptador de alimentación. No utilice este equipo en un lugar donde no exista ventilación alrededor del adaptador de alimentación, como una estantería.
- Al conectar o desconectar el adaptador de alimentación, sujételo siempre por los lados. Mantenga los dedos alejados de la parte metálica del enchufe.
- El adaptador de alimentación del ShoqBox es un componente de alto voltaje y no debe abrirse por ninguna razón, ni siquiera cuando el ShoqBox esté apagado.

### Uso de los auriculares

- **Advertencia de seguridad:**  
No emplee los auriculares a gran volumen. Los especialistas de oídos advierten que el uso continuado a gran volumen puede dañar el oído de manera permanente.  
**Importante** (para modelos con auriculares incluidos):  
Philips garantiza el cumplimiento con la máxima potencia de sonido de sus reproductores de sonido de acuerdo con los organismos reguladores sólo con el modelo original de auriculares proporcionados. En caso de que sea necesario sustituirlos, recomendamos que se ponga en contacto con su distribuidor para solicitar un modelo idéntico al original suministrado por Philips.
- **Seguridad vial:**  
No utilice el aparato mientras conduce o monta en bicicleta, ya que puede provocar un accidente.
- **Optimización del rendimiento de la reproducción**  
Le recomendamos que utilice únicamente los auriculares PHILIPS especiales para el ShoqBox. El volumen y/o la calidad de la música no están garantizados con los auriculares que no son de la marca PHILIPS.

# Especificaciones técnicas

## Sistema

Potencia de salida (altavoces)	2 x 2W (4 $\Omega$ )
Auriculares	2 x 4mW (16 $\Omega$ )
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 KHz
THD (Distorsión armónica total)	0.01%- 0.1%
Ecuilizador	6 bandas

## Pantalla

Blanco y negro de 128 x 96 píxeles  
Retroiluminación LED blanco

## Conexiones

Auricular estéreo, Mini USB (tipo B), entrada de adaptador/  
cargador de 5V CA/ CC antena FM/auriculares estéreo,  
ENTRADA DE LÍNEA

## Batería

Sustituible (por el servicio técnico de Philips),  
ión Litio de 1600mAh

## Almacenamiento

PSS120: 512MB NAND Flash \*  
PSS110: 256MB NAND Flash \*  
\* La capacidad de formateo real puede ser inferior.

## Formato de reproducción compatible

MP3	8- 320 Kbps y VBR
WMA	32- 192 Kbps
Velocidad aproximada	8, 11.025, 16, 22.050, 32, 44.1, 48
Soporte de la etiqueta ID3	Sí

<b>Conectividad de PC</b>	USB
<b>Transferencia de archivos</b>	el Explorador de Windows para datos en general
<b>Transferencia de música</b>	a través de Musicmatch® Jukebox para su reproducción

### **Fuente de alimentación**

Adaptador/cargador multi-voltaje de CA AY3197/00

Batería recargable de Ión Litio incorporada de 1600mAh sustituible por el servicio técnico de Philips

### **Duración de la batería**

10 horas si se utiliza una batería recargable

(4 horas si está cargada completamente. 1 hora si está cargada rápida.)

*La duración de la batería puede variar en función de su uso.*

### **General**

Dimensiones 182 (An) x 58 (L) x 53 (Al) mm

Peso 350g

***Este aparato satisface las normas relativas a la interferencia radioeléctrica de la Comunidad Europea.***

PHILIPS se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño y en las especificaciones sin previo aviso para mejorar el producto.

Las modificaciones no autorizadas por el fabricante puede invalidar la facultad de los usuarios para utilizar este dispositivo.

Todos los demás productos son marcas de servicio, marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos fabricantes.

Todos los derechos reservados

## Acerca de Musicmatch® Jukebox

Con este galardonado software puede convertir fácilmente los CD a MP3, gestionar su colección de música digital y transferir música a su dispositivo Philips.

Nota:

No podrá reproducir la música transferida al dispositivo con otra aplicación distinta de Musicmatch® Jukebox.

## Acerca de Administrador de dispositivos



El **Administrador de dispositivos** permite actualizar y restaurar el dispositivo con tan sólo pulsar un botón.

## Instale Musicmatch® Jukebox y Device Manager

- 1 Inserte el CD suministrado en la unidad de CD-ROM del ordenador.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación.
- 3 Introduzca la información en la ventana emergente.

## Inicie Musicmatch® Jukebox

- 1 Conecte el dispositivo al ordenador mediante el cable USB proporcionado. La pantalla de conexión de USB aparecerá automáticamente.

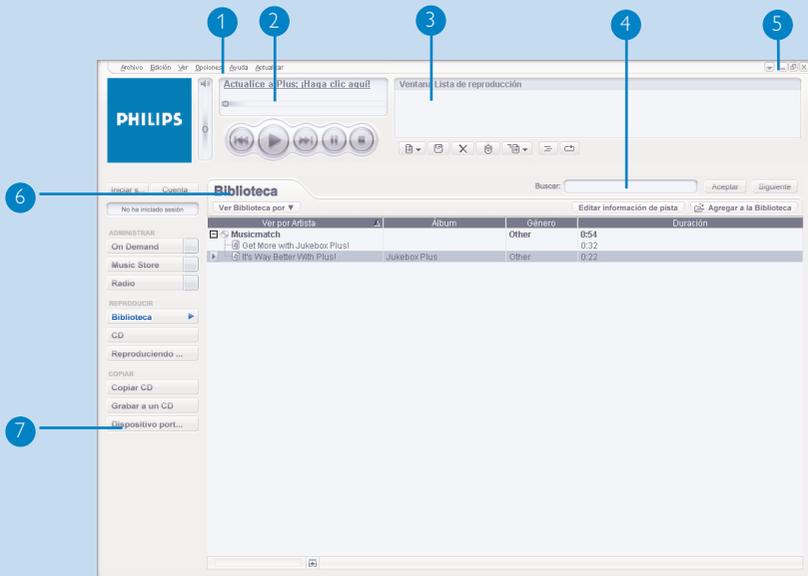


Nota

Consulte el manual del ordenador para averiguar cuál es la posición exacta del puerto USB. Busque el símbolo USB en la unidad de procesamiento del ordenador.

- 2 Inicie Musicmatch® Jukebox.

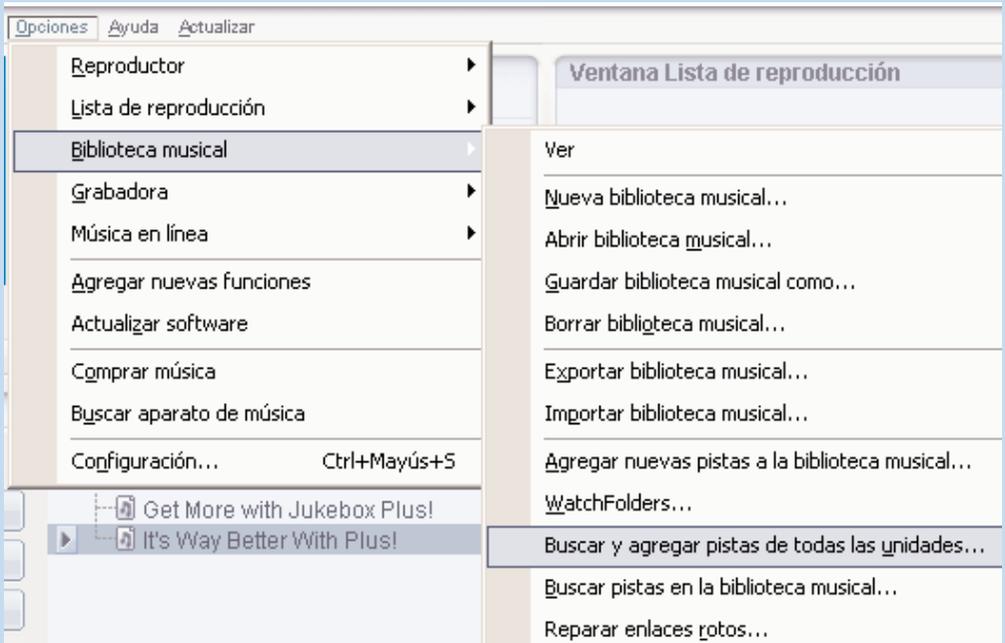




\*La visualización real varía según el uso.

## Pantalla principal

- ① Menús desplegables: para acceder a varias funciones
- ② Ventana del reproductor: muestra información de la pista y proporciona controles básicos
- ③ Ventana de lista de reproducción: muestra información de la lista de reproducción
- ④ Área de texto: escriba aquí los criterios de búsqueda
- ⑤ Botones de cambio de tamaño: minimiza o maximiza la vista Musicmatch® / sale de Musicmatch®
- ⑥ Ventana de biblioteca: muestra información de la biblioteca
- ⑦ Dispositivo portátil: abre **Portable Device Manager**

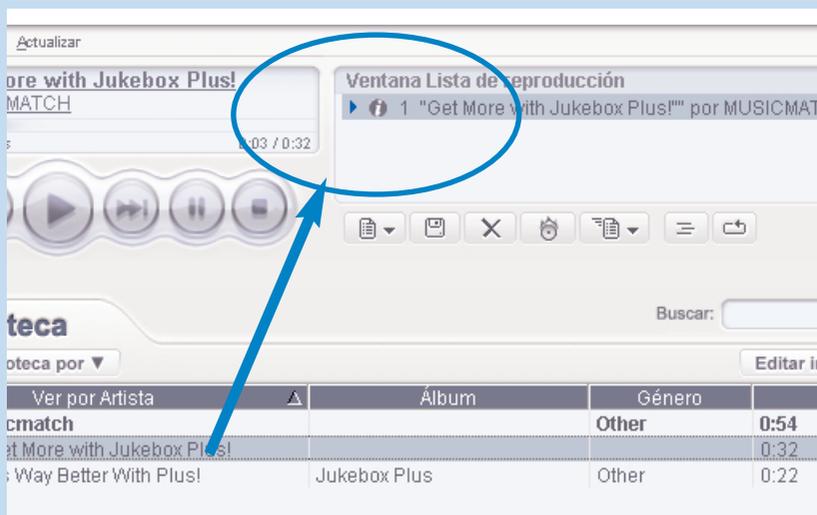


\*La visualización real varía según el uso.

## Búsqueda y adición de pistas de todas las unidades (a la biblioteca)

Musicmatch® Jukebox buscará archivos de música en el disco duro del ordenador u otras unidades de disco duro disponibles.

- 1 Vaya al menú **Opciones > Biblioteca musical > Buscar y agregar pistas de todas las**
- 2 En el campo **Buscar en**, seleccione **Todas las unidades**, o las unidades preferidas, para buscar archivos de música. Seleccione o cancele la selección de otras opciones y haga clic en **Aceptar**
- 3 Los archivos se agregarán a **la biblioteca**.



\*La visualización real varía según el uso.

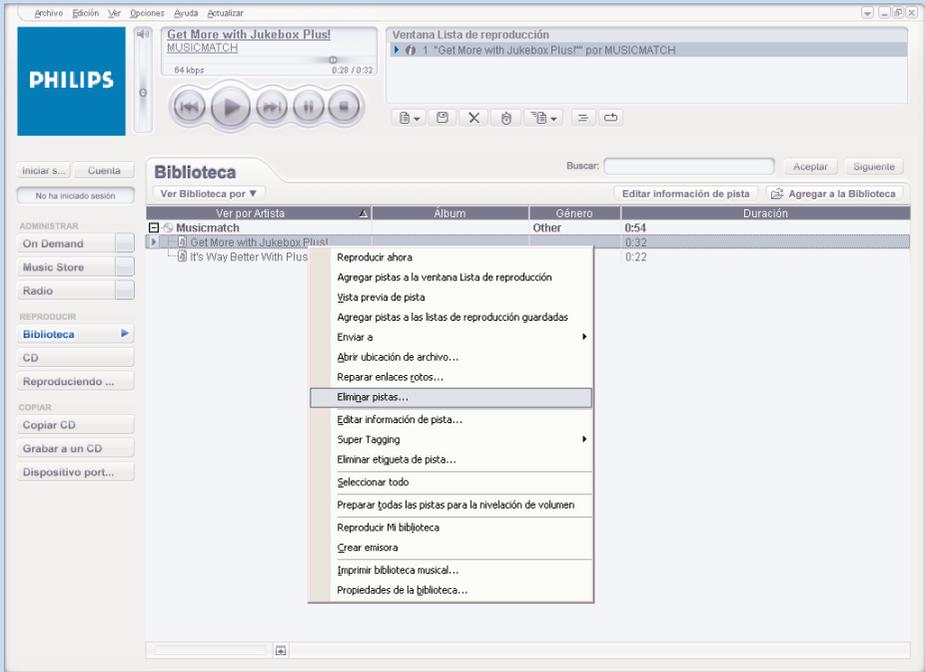
## Adición de pistas a la lista de reproducción mediante el procedimiento de arrastrar y soltar

- ① Haga clic para resaltar un elemento.
- ② Arrastre la selección a la ventana de lista de reproducción.
- ③ La pista seleccionada ya se encuentra en la lista de reproducción. Comenzará la reproducción.



### NOTA

Mantenga pulsada la tecla <Ctrl> del teclado para seleccionar más de un elemento. Para seleccionar elementos consecutivos, haga clic en el primero de ellos, mantenga pulsada la tecla <Mayús> y haga clic en el último elemento.



\*La visualización real varía según el uso.

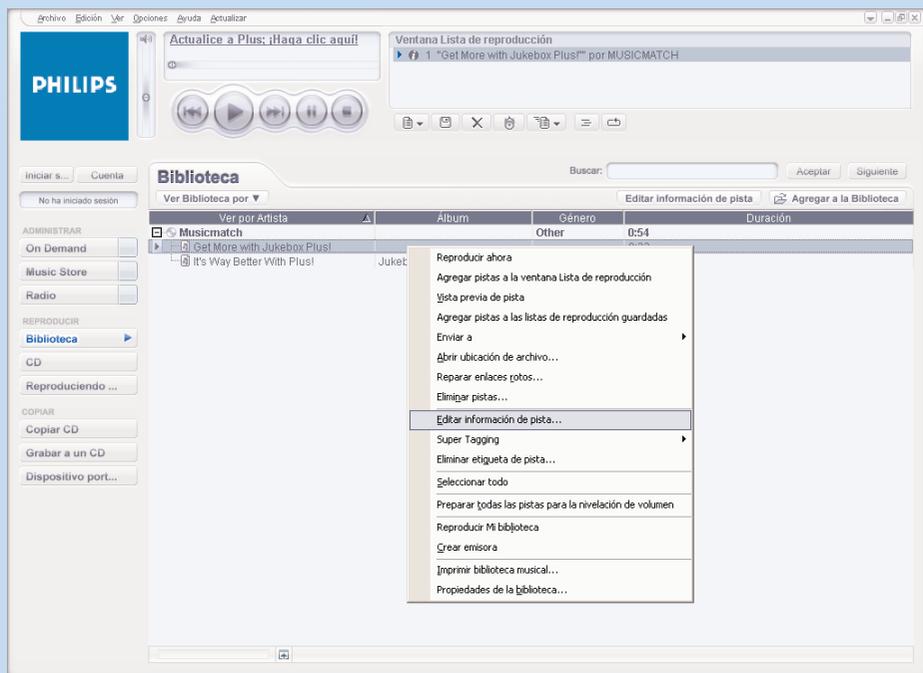
## Eliminación de pistas y listas de reproducción

- ① Haga clic para resaltar un elemento.
- ② Haga clic con el botón derecho y seleccione **Eliminar pistas** para eliminar.
- ③ También puede pulsar la tecla <Supr> para eliminar la selección.



### NOTA

Mantenga pulsada la tecla <Ctrl> del teclado para seleccionar más de un elemento. Para seleccionar elementos consecutivos, haga clic en el primero de ellos, mantenga pulsada la tecla <Mayús> y haga clic en el último elemento.



\*La visualización real varía según el uso.

## Edición de la información de pista

- ① Haga clic en una pista para editar la información de la misma.
- ② Haga clic con el botón derecho y seleccione **Editar información de pista** para abrir la ventana **Editar información de pista**.
- ③ Haga clic en los cuadros de texto para editar la información relevante.
- ④ Haga clic en **Aceptar** para guardar la información. Haga clic en **Cancelar** para descartar los cambios realizados.



### NOTA

También puede hacer clic en el botón

**Editar información de pista**

en el paso 2.

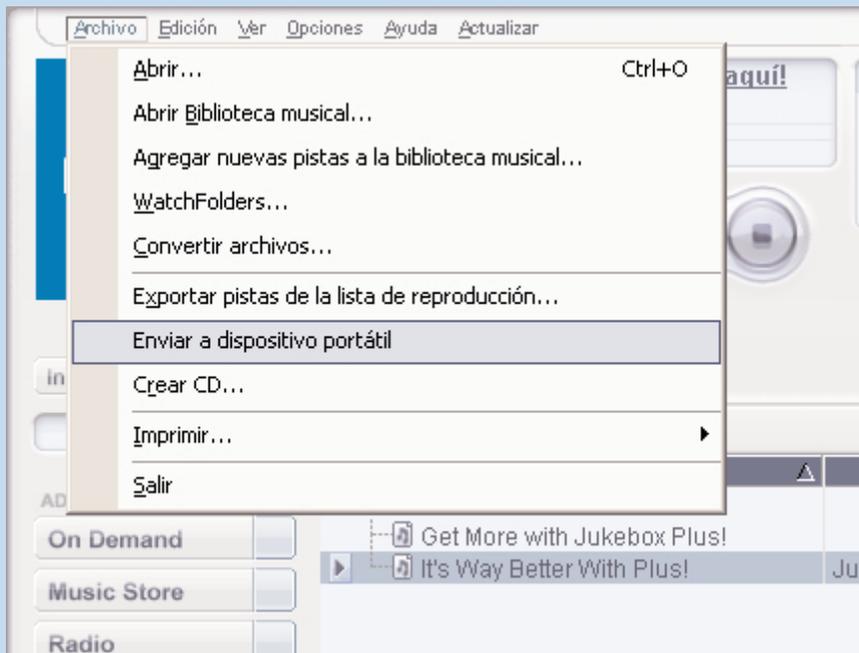


Buscar:

\*La visualización real varía según el uso.

## Búsqueda de pistas

- ① Escriba una cadena de búsqueda en el campo **Buscar**.
- ② Haga clic en **Aceptar** para iniciar la búsqueda.
- ③ Aparecerán las pistas que contengan la cadena de búsqueda.
- ④ Puede transferir, eliminar o arrastrar y soltar las pistas de la manera descrita en las secciones anteriores.



\*La visualización real varía según el uso.

## Envío de pistas y listas de reproducción a su dispositivo

- 1 Haga clic en **Archivo > Enviar a dispositivo portátil** para acceder a **Portable Device Manager**.
- 2 Arrastre y suelte pistas y listas de reproducción a **Portable Device Manager**.  
(Philips PSS xxx, xxx = número de modelo)
- 3 A continuación, se iniciará la transferencia del elemento seleccionado al dispositivo.



### NOTA

Puede transferir listas de reproducción directamente al dispositivo. Para ello, haga clic

en el botón  debajo de la ventana de lista de reproducción.

Para obtener más detalles de Musicmatch® Jukebox, haga clic en **Ayuda > Ayuda de Musicmatch Jukebox**.

# Actualizaciones

Sabemos que disfrutará del producto durante mucho tiempo. Para lograr mejores prestaciones, le aconsejamos que visite regularmente el sitio [www.philips.com](http://www.philips.com), en el que encontrará actualizaciones gratuitas del software y firmware del producto.

## Actualización del firmware

El dispositivo está controlado por un programa interno denominado **firmware**. Puede descargar e instalar el firmware más reciente para mantener el dispositivo actualizado.



### NOTA

Conecte el adaptador/cargador multivoltaje suministrado al conector de CC de 5 V y, a continuación, a una toma de CA estándar. De esta forma puede estar seguro de tener una alimentación estable durante el proceso completo.

- 1 Obtenga la última versión del Administrador de dispositivos. Visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Es posible que deba introducir el número de modelo (que encontrará en la parte posterior / la tapa de la pila / la parte inferior del dispositivo) para acceder al área de descargas. No olvide guardar los archivos descargados en una carpeta del ordenador.
- 2 Conecte el dispositivo al ordenador (si es el caso, con alimentación del adaptador de CA/CC proporcionado). Inicie **Administrador de dispositivos** desde **Inicio → Programas → Hddxxx → Hddxxx**. (xxx = número de modelo)
- 3 En la ventana principal, haga clic en **Actualizar**.
- 4 Se le solicitará que desconecte el dispositivo del ordenador cuando Device Manager finalice la interacción con el mismo. Desconecte el dispositivo de forma segura haciendo clic en  en la bandeja de tareas.
- 5 Una vez desconectado el cable USB, se inicia automáticamente la actualización del firmware. El proceso finaliza cuando se reinicia el dispositivo y éste muestra la pantalla inicial.

Usuarios de WindowsXP / Windows 2000:

El dispositivo se desconectará automáticamente cuando **Administrador de dispositivos** finalice la interacción con el mismo.

# Restablecimiento del dispositivo

El dispositivo está controlado por un programa interno denominado **firmware**. En caso de que los archivos de firmware estén dañados, puede ser necesario restablecer el dispositivo.



## NOTA

Cargue el dispositivo por completo antes de restablecerlo. De esta forma puede estar seguro de tener una alimentación estable durante el proceso completo.

- 1 Conecte el dispositivo al ordenador (si es el caso, con alimentación del adaptador de CA/CC proporcionado). Inicie **Administrador de dispositivos** desde **Inicio → Programas → Philips → xxx → xxx**. (xxx = número de modelo)

## ADVERTENCIA!

Toda la música y el contenido se borrarán.  
Realice una copia de seguridad de todos los archivos antes de restablecer el dispositivo.

- 2 En la ventana principal, haga clic en **Restablecer**. Se le solicitará que desconecte el dispositivo del ordenador cuando Administrador de dispositivos finalice la interacción con el mismo.
- 3 Desconecte el dispositivo de forma segura haciendo clic en  en la bandeja de tareas.
- 4 Una vez desconectado el cable USB, se inicia automáticamente el restablecimiento del dispositivo. El proceso finaliza cuando se reinicia el dispositivo y éste muestra la pantalla inicial.

Usuarios de WindowsXP / Windows 2000:

El dispositivo se desconectará automáticamente cuando **Administrador de dispositivos** finalice la interacción con el mismo.



Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.  
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

[www.philips.com](http://www.philips.com)

3104 205 33172  
Printed in China